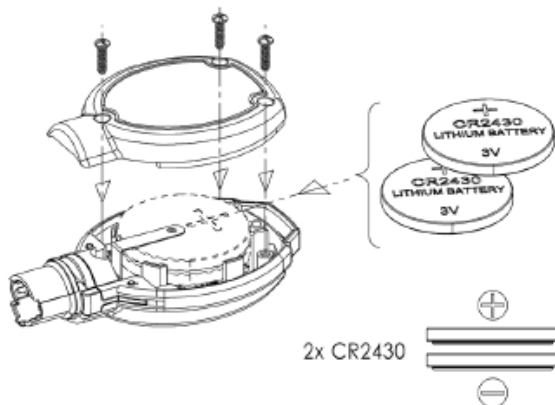


FAQ E-PRL

- 1) **La serratura ha bisogno di alimentazione? / Do I need power supply to power up the lock?**
 - **No, l'alimentazione è fornita dalla chiave / No, the power is supplied by the key.**
- 2) **Che grado di protezione IP hanno la serratura e la chiave? / What degree of IP protection does the lock and the key have?**
 - **La serratura è IP65; la chiave non ha protezione all'acqua perchè può essere aperta dall'utente finale / The lock is IP65; the key has no water protection because it can be opened by the end user**
- 3) **Quanto durano le batterie? / How long do the batteries last?**
 - **I test di laboratorio hanno indicato circa 20.000 cicli (apertura+chiusura=1 ciclo) per la versione standard e 12.000 cicli per la versione Bluetooth / The laboratory tests indicate around 20,000 cycle (opening + closing = 1 cycle) for standard keys and 12,000 cycles for BT keys.**
- 4) **Come posso sostituire le batterie? / How can I replace the batteries?**
 - **Rimuovendo il coperchio come mostrato nell'immagine sotto riportata / Removing the cover as shown in the picture below.**



- 5) **Il codice della chiave rimarrà sulla chiave dopo il cambio delle batterie? / Will the electronic combination code remain on the key after the change of the battery?**
 - **Il codice chiave rimarrà scritto all'interno della chiave per sempre / The key code will remain written within the key forever**
- 6) **Quali dimensioni serratura posso scegliere? / Which dimensions can I choose from?**
 - **Esiste solo una dimensione minima definita dell'elettronica interna / There are only minimum dimensions dictated by the internal electronic.**
La lunghezza deve essere minimo 24 mm / The length must be minimum 24 mm.
Il diametro della serratura deve essere minimo 19 mm / The diameter of the lock must be at least 19 mm.
La testa della serratura può avere qualsiasi dimensione / The head of the lock can be of any size.
- 7) **Quante combinazioni può avere un chiave? / How many combinations can a key have?**
 - **Più di 10 miliardi di combinazioni / More than 10 billion of combinations.**

- 8) **Il codice è all'interno della chiave o della serratura? / Is the electronic combination code into the key or into the lock?**
- **il codice è nella chiave e viene scritto nella serratura quando la chiave viene programmata nella serratura / The code is in the key and is written in the lock when the key is programmed in the lock**
- 9) **Devo avere una chiave per ogni serratura? / Do I need 1 key per lock?**
- **No, non è obbligatorio. Una chiave può aprire infinite serrature / No, you don't. A key can open endless locks.**
- 10) **A cosa serve la chiave Rossa? / What's the red key for?**
- **E' utilizzata per programmare la serratura e memorizzare all'interno della serratura le chiavi USER o la cifratura delle chiavi USER / It is used to program the lock and link the USER keys or USER encryption codes with the lock.**
- 11) **A cosa serve la chiave Blu? / What's the blue key for?**
- **E' utilizzata per scaricare I log di accesso delle chiavi su una specifica serratura / It is used to download the accesses performed by the keys in a specific lock.**
- 12) **A cosa serve il POD? / What's the POD for?**
- **E' utilizzato per leggere e memorizzare le chiavi nel Software di Gestione GSN-KEY / It is used to read and memorize the keys within the GSN-KEY Management Software.**
- 13) **Posso usare una chiave nera per aprire più di una serratura? / Can I use one black key to open more than 1 lock?**
- **Si, puoi / Yes, you can.**
- 14) **Posso aprire una serratura con più di una chiave? / Can a lock be opened by more than 1 key?**
- **Si, puoi / Yes, you can.**
- 15) **Qual'è la differenza tra multi-codice e codice-unico? / What's the difference between multi-code and unique-code?**
- **Codice univoco significa che tutte le chiavi, anche se diverse, hanno la stessa cifratura. Pertanto, memorizzando una sola chiave Codice-Unico nella serratura, tutte le chiavi con quella cifratura potranno aprire la serratura / Unique-Code means that all the keys, although different, have the same encryption. Therefore, by storing a single Unique Code key in the lock, all the keys with that encryption can open the lock.**
 - **Multi-codice significa che tutte le chiavi hanno cifratura diversa. Tutte le chiavi devono quindi essere memorizzate sulla serratura (non solo una). / Multi-Code means that all keys have different encryption. All keys must therefore be stored on the lock (not just one).**
- 16) **La parte meccanica è sicura? / Is the mechanical system secure?**
- **Il materiale della serratura è Acciaio Inox / The materials of the lock are all stainless steel.**
 - **Alcune parti sono realizzate in Acciaio Inox Temprato / Some components are in Tempered Stainless Steel.**

17) Il Sistema Elettronico è sicuro? / *Is the Electronic system secure?*

- **Hardware serratura:** qualsiasi tentativo di iniettare un segnale elettrico senza tensione o limite di corrente sui terminali accessibili dall'esterno può distruggere i circuiti, ma non ha alcuna influenza sul motore passo-passo. Infatti, il meccanismo di bloccaggio della serratura è controllato da un motore passo-passo che non si muoverà mai senza un'adeguata guida sequenziale. / *Hardware of locks: any attempt to inject an electrical signal without voltage or current limit on the externally accessible terminals can destroy the circuits but has no influence on the stepper motor. In fact, the locking mechanism of the lock is controlled by a stepper motor that will never move without adequate sequential driving.*
- **Hardware chiavi:** i dati della chiave master abbinata sono memorizzati nella memoria flash del microcontrollore a chip singolo; questa memoria è protetta dalla lettura in produzione e quindi non ci sono pericoli per la sicurezza aprendo il lucchetto. I dati di tutti i modelli chiave sono programmati nella memoria flash del microcontrollore a chip singolo; questa memoria è internamente protetta dalla lettura e quindi non ci sono rischi per la sicurezza in caso di accesso al circuito. / *Hardware of keys: the data of the combined master key is stored in the flash memory of the single chip microcontroller; this memory is protected from reading in production and therefore there are no dangers for security by accessing the card by opening the lock. Data of all key models are programmed into the flash memory of the single chip microcontroller; this memory is internally protected by reading and therefore there are no security risks in case of access to the circuit.*
- **Sicurezza delle comunicazioni:** è un sistema protetto dalla segretezza. Se hai bisogno di maggiori informazioni, contatta Giussani Locks. / *Communication security: It's a system protected from secrecy. If you need more information, contact Giussani Locks.*

18) La comunicazione è decifrabile? / *Is the communication decryptable?*

- Solo il blocco e il database del software di gestione possono decrittografare le informazioni. Per creare un algoritmo per decrittografare il codice, un sistema richiederebbe molto tempo per "ascoltare" i dati. / *Only the lock and the database of the management software can decrypt the information. To create an algorithm to decrypt the code, a system would need a lot of time of "snitching" the data.*

19) Posso forzare la serratura per aprirla? / *Can I force the lock to open it?*

- La serratura può essere forzata solo con attrezzi speciali che coprono perfettamente la forma della serratura e sono molto resistenti (acciaio inossidabile temprato). A causa della sua complessità, è più facile per il ladro accedere da un altro punto. / *The lock can be forced only with special tools that perfectly cover the shape of the lock and are very resistant (hardened stainless steel). Because of its complexity, it is easier for the thief to access from another point.*

20) Cosa succede se perdo una chiave? / *What happen if I lose a key?*

- A seconda della configurazione scelta (standard, Bluetooth, codice-unico, multi-codice) ci sono diversi tipi di attività. Comunque non sarà necessario cambiare le serrature / *Depending on the configuration chosen (standard, bluetooth, unique-code, multi-code), there are different types of activities necessary. However, it will not be necessary to change the locks.*

21) Posso controllare chi ha aperto la serratura da remote? / *Can I control who opened the lock remotely?*

- Sì, con la versione Bluetooth / *Yes, with Bluetooth Version.*

22) Posso disattivare una chiave da remote? / *Can I deactivate a key remotely?*

- Sì, con la versione Bluetooth / *Yes, with Bluetooth Version.*

- 23) **Posso pianificare quando attivare-disattivare la chiave?** / *Can I plan when to activate/deactivate the key?*
➤ **Si, con la versione Bluetooth** / *Yes, with Bluetooth Version.*
- 24) **Come posso porgrammare una chiave in una serratura?** / *How can I program a key into a lock?*
➤ **Usando la chiave Master e inserendo successivamente la/le chiavi USER da programmare** / *Using the Master key and then entering the USER key (s) to be programmed.*
- 25) **Come posso resettare una serratura?** / *How can I reset a lock?*
➤ **Inserendo la chiave Master 5 volte (vedi anche le indicazioni LED come su manual d'uso)** / *Entering the Master key 5 times (see also the LED indications on the manual).*
- 26) **Cosa succede se interrompo la procedura di sprogrammazione della serratura dopo una, due, tre o quattro inserimenti della chiave Master?** / *What happens if you interrupt during the reset of the lock (five times inserting master key), only one, two, three or four times inserting the master? Is the user key still programmed to the lock?*
➤ **Se si interrompe il ciclo di sprogrammazione della serratura, la chiave user sarà ancora memorizzata e l'inserimento di una qualsiasi chiave USER memorizzata farà tornare la serratura nella situazione iniziale : serviranno quindi altri 5 inserimenti per sprogrammare la serratura** / *If the lock programming cycle is interrupted, the USER key will still be stored; the insertion of any memorized USER key will return the lock to the initial situation: other 5 entries will then be required to reprogram the lock*
- 27) **Posso programmare una serratura da remote?** / *Can I program the lock remotely?*
➤ **No, non è possibile. Da remote si possono definire I permessi di apertura, ma la chiave deve essere programmata nella serratura fisicamente** / *No, you can't. Remotely, you can define planning permission but the key must be physically programmed in the lock.*
- 28) **Quale è la differenza tra la versione Bluetooth e la versione standard?** / *What's the difference between the Bluetooth version and the stand alone one?*
➤ **La versione BT, a differenza della versione standard, consente di gestire la pianificazione delle chiavi (calendari) e anche di aggiornarle in tempo reale, inibire una chiave dall'utilizzo e ricevere i dati di accesso in tempo reale.** / *The BT version, unlike the standard version, allows you to manage the planning of the keys (calendars) and also to update them in real time, inhibit a key from use and receive the access data in real time.*
- 29) **Come posso installare l'applicazione sul telefono?** / *How can I install the mobile phone app?*
➤ **Scaricala dal Play Store o dall'Apple Store. Sarà necessario inserire l'indirizzo IP del server, la porta di comunicazione del server e quindi la password di registrazione del telefono, che viene comunicata dall'amministratore del Software di Gestione GSN-KEY.** / *Download it from the Play Store or Apple Store. You will need to enter the server's IP address, the server's communication port and then the phone registration password, which is communicated by the GSN-KEY management software administrator.*
- 30) **Il programma funziona sia per Android che per iOS?** / *Does the program work for both android and IOS?*
➤ **Si, funziona con entrambi** / *Yes, it does.*

- 31) **Posso connettere più di una chiave ad un dispositivo mobile?** / *Can I connect more than 1 key to a mobile phone?*
- **Si, si possono connettere fino a 20 chiavi ad un singolo dispositivo mobile** / *Yes, you can connect up to 20 keys to one mobile phone.*
- 32) **Posso connettere una chiave a più di un dispositivo mobile?** / *Can I connect more than 1 key to more than one mobile phone?*
- **No, non è possibile. Una chiave può essere associate ad un solo dispositivo mobile** / *No, you can't. A key can be combined with one and just one mobile phone.*
- 33) **Ho bisogno di un server per utilizzare il sistema di controllo degli accessi?** / *Do I need a Server to run the access control system?*
- **Si, ma possiamo anche fornire programma pre-configurato su nostro server cloud.** / *Yes, but we can provide also pre set cloud instance.*
- 34) **Potete installarmi voi il Software di Gestione?** / *Can you install and manage the system for me?*
- **Si, possiamo installarlo noi** / *Yes, we can.*
- 35) **È possibile accedere ai dati con un altro software?** / *Can data be accessed by another software?*
- **No, non è possibile, ma si possono esportare i dati in vari formati per essere trasferiti ad altri software.** / *No, it can't but the data can be exported in various formats to be transferred to other software.*
- 36) **Posso ordinare chiavi blu, rosse, nere e serrature in quantità differenti?** / *Can I order blue, black, red keys and locks in different numbers?*
- **Sì, puoi ordinarli a tuo piacimento.** / *Yes, you can combine them as you please.*